

MiraLAX Spanish Prep Instructions

HABLE DE LOS MEDICAMENTOS

y de los problemas médicos que tenga con su doctor. Este le dará instrucciones acerca de cómo ajustar adecuadamente sus medicamentos antes del procedimiento. Las instrucciones podrían incluir los siguientes cambios:

- Deje de tomar medicamentos contra la diarrea (Imodium®, Kaopectate®) o que contengan hierro 7 días antes del procedimiento.
- Tendrá que interrumpir temporalmente los medicamentos anticoagulantes antes del procedimiento. La duración de la interrupción del medicamento dependerá del tipo de fármaco que esté tomando. Consulte con el médico que se lo recetó.
- Si es diabético, es posible que se tengan que ajustar sus medicamentos. Consulte con el médico que se los recetó.
- Tome sus medicamentos habituales por la mañana (incluidos los de la presión arterial), al menos 4 horas antes del procedimiento con un poco de agua.

HAGA PREPARATIVOS

para que un amigo, o familiar, o transporte médico le lleve a casa después de la colonoscopia, ya que usted seguirá adormilado por el sedativo y conducir no será seguro.

- El día del procedimiento tiene que regresar a casa acompañado de una persona adulta, aunque lo haga en taxi. El personal del procedimiento médico debe poder contactar a la persona que lo acompañará. Si no se puede confirmar quién es esta persona antes del procedimiento, será necesario aplazarlo hasta otra fecha por motivos de seguridad.
- No debe conducir un automóvil, operar maquinaria ni tomar decisiones legales hasta el día después de su procedimiento

3 DÍAS ANTES

del procedimiento, consuma una DIETA BAJA EN RESIDUOS, es decir, una dieta que limita los alimentos con un alto contenido de fibra.

LOS ALIMENTOS RICOS EN FIBRA QUE SE DEBEN EVITAR SON:

- Panes integrales, avena/cereales, granola
- Nueces, semillas, vegetales crudos/secos o fruta (EVITE las ensaladas)
- Bebidas con pulpa • Suplementos nutricionales que contienen fibra • Pimiento, frijoles, maíz/palomitas de maíz

LOS ALIMENTOS QUE PUEDE CONSUMIR INCLUYEN:

- Crema de trigo/sémola, arroz blanco y pastas/fideos refinados
- Vegetales cocidos frescos/enlatados
- Vegetales sin semillas, incluidos espárragos, betabel, zanahorias, hongos, ejotes y papas sin piel
- Plátanos, melones blandos (cantalupo y de carne verde), aguacate
- Pollo, pescado, carne de res, puerco, tofu, huevos
- Margarina, mantequillas/aceites, salsas y aderezos sin grumos
- Pasteles, galletas, pudín, helado sin nueces ni semillas
- Caramelos duros, paletas, yogurt y queso

1 DÍA ANTES

del procedimiento, consuma únicamente una DIETA DE LÍQUIDOS CLAROS, es decir, una dieta compuesta únicamente por líquidos que le permitirían leer un periódico a través de ellos.

LA DIETA DE LÍQUIDOS CLAROS INCLUYE:

- Agua, agua mineral
- Jugos de fruta claros sin pulpa (manzana, uva blanca, arándano blanco, limonada, etc.)
- Sodas o bebidas deportivas claras con gas y sin gas
- Caldo comprado en la tienda y con menos de 1% de grasa (pollo, res, vegetal o de huesos)
- Paletas o gelatina (como Jell-O)
- Café o té (sin leche ni crema)

1 DÍA ANTES del

procedimiento, debe también TOMARSE EL MEDICAMENTO DE PREPARACIÓN COLÓNICA. Por favor, siga las instrucciones recetadas

EL PREPARADO - MiraLAX / Gatorade®

Compre estos artículos con anticipación (no se necesita receta)

- Cuatro tabletas de Dulcolax de 5 mg.
- Una botella de MiraLAX de 238 gramos (8 onzas).
- 64 oz. de Gatorade (sin sabores rojos)



- Se puede usar Desitin o Vaselina para proteger el área anal, especialmente si tiene hemorroides

PLANIFICANDO SU PREPARACIÓN INTESTINAL

- 2 noches antes de su colonoscopia mezcle la botella de MiraLAX en 64 oz. de Gatorade. Agítarla hasta que se disuelva el MiraLAX y refrigérela.

CÓMO TOMAR EL PREPARADO INTESTINAL

- Entre las 3 y las 6 de la tarde la víspera del procedimiento tome 4 tabletas de Dulcolax (un total de 20 mg.) por vía oral por lo menos con 8 oz. de agua y luego esperar una hora
- Tome 8 oz. de la solución /preparado de Gatorade-MiraLAX cada 10-15 minutos hasta que tome la mitad del preparado. Refrigere la mitad restante de la solución preparada.
- Tome 16 oz adicionales de cualquier líquido transparente (sin MiraLAX) durante las siguientes 1-2 horas

CÓMO TOMAR EL PREPARADO INTESTINAL

- 6 a 8 horas antes del procedimiento tome la mitad restante de la preparación como se indica arriba hasta que el recipiente esté vacío. Luego tome otras 16 onzas de líquidos claros. Si el intestino no está limpio cuando llegue al lugar del procedimiento, en lugar de hacerle un examen incompleto y deficiente, será necesario aplazar el procedimiento hasta otra fecha.

QUÉ SE PUEDE ESPERAR

- Después de tomar el medicamento sentirá efectos serios de diarrea. Deberá estar cerca de un baño. Esto es normal, ya que significa que el medicamento está dando resultado y que está limpiando el colon de excrementos.
- La mayoría de la gente siente una leve hinchazón estomacal y leves calambres abdominales. Esto es normal. Tomar el preparado más despacio y durante un período de tiempo más largo puede ayudar a aliviar estos síntomas.
- Si el preparado colónico cumple su función, las heces serán líquidas y de color amarillo claro ("color de té").
- Por favor, termine todo el preparado independientemente del color de las heces.

MANTÉNGASE HIDRATADO

con un mínimo de 12 vasos altos (de 8 a 10 onzas cada uno) de líquidos claros durante todo el día, además de lo que beba con el medicamento de preparación intestinal para evitar la deshidratación.



4 HORAS ANTES del procedimiento, debe **DEJAR DE TOMAR TODOS LOS LÍQUIDOS CLAROS Y MEDICAMENTOS**. Esto significa que no debe tomar ni comer nada 4 horas antes de su colonoscopia ni en adelante.

¿QUÉ ES UNA COLONOSCOPIA Y QUÉ PUEDO ESPERAR DURANTE ELLA?

Una colonoscopia es un procedimiento que permite al médico examinar el interior del tracto digestivo inferior, conocido también como el colon y el recto. En el procedimiento se utiliza un colonoscopio — un tubo largo y flexible dotado de una luz y una cámara en el extremo — para examinar el revestimiento interno del colon. Esto permite que el médico realice la prueba con el fin de descubrir y extirpar pólipos precancerosos y cánceres de colon en fase inicial.

La víspera de la prueba hará una preparación intestinal para vaciar y limpiar el colon. La preparación intestinal incluye un fuerte laxante y dieta líquida. Seguir las instrucciones de la preparación intestinal facilita la labor del médico a la hora de detectar pólipos y otras anomalías durante la colonoscopia.

La colonoscopia se lleva a cabo en un hospital o una clínica médica. Antes del inicio del procedimiento, se le anestesiará o se le administrará un medicamento por vía intravenosa para que se sienta cómodo. A continuación, el médico insertará cuidadosamente el colonoscopio en el recto y lo irá pasando por todo el colon.

El médico tomará fotos y extirpará pólipos durante el recorrido. Después enviará los pólipos a un laboratorio para analizarlos. Si no es posible extirpar un pólipo, se podría tomar una muestra. A esto se le denomina biopsia.

La colonoscopia tarda normalmente entre 15 y 30 minutos en llevarse a cabo. Los riesgos que entraña una colonoscopia son sangrado, infección y perforación; no obstante, en general solamente surgen complicaciones en 1 de cada 1,000 colonoscopias.